

# Document d'information

1. Dès le début, les Premières nations ont pris part aux activités

## AU COMMENCEMENT

2. Le travail de l'ISPN sera axé sur les besoins des Premières nations.

Avez-vous tenté de trouver ou d'accéder à des renseignements concernant votre collectivité ou votre région?

- Est-ce que les renseignements sont facile à trouver?
- À quel moment les renseignements auraient-ils pu vous être utiles?
- Quels sont les sections qui vous permettent d'obtenir les renseignements les plus importants?

NOUS AIMERIONS RECEVOIR VOS COMMENTAIRES, COMMUNIQUEZ AVEC NOUS :

### STATISTIQUES DES PREMIÈRES NATIONS

90, rue Elgin, 2e étage

Ottawa (Ontario) K1T4H3

[www.firststats.ca](http://www.firststats.ca)

Tél. : 613 954-1374

Télec. : 613 954-2073

Adresse de courriel : [info@firststats.ca](mailto:info@firststats.ca)

Site Internet : [www.firststats.ca](http://www.firststats.ca)

## POUR NOUS JOINDRE

3. L'ISPN sera tout yeux, tout oreilles afin d'obtenir des renseignements sur les Premières nations :

### TOUT YEUX

L'ISPN aidera les Premières nations à trouver les renseignements dont elles ont besoin tout en facilitant l'accès à ceux-ci, et ce, en consultant les renseignements colligés par les diverses sources en vue de recueillir les données nécessaires.

### TOUT OREILLES

L'ISPN orientera son travail afin de devenir la ressource principale dans le domaine des renseignements, des défis et des solutions qui touchent aux Premières nations.

## TOUT YEUX, TOUT OREILLES

#### 4. Institut de statistique des Premières nations

Une stratégie pour recueillir des données parmi les diverses sources de renseignements

Enrichir les banques de données relatives aux Premières nations.

#### STATISTIQUES

Qu'est-ce que l'ISPN?

L'Institut de statistiques des Premières nations (ISPN) est un centre de statistique offrant des services aux collectivités des Premières nations, aux organismes et aux autres parties intéressées par le sujet.

Les Premières nations, tout comme les gouvernements provinciaux et le fédéral, possèdent maintenant leur propre centre de renseignements statistiques.

L'ISPN entrera en opération en 2006.

#### 5. Défis

Les statistiques concernant les Premières nations sont difficiles à trouver. Même les données sur les indicateurs sociaux et les conditions économiques des Premières nations ne sont pas disponibles.

Les statistiques sur les Premières nations sont difficiles à comprendre et à utiliser. Il est, par conséquent, essentiel d'établir un centre indépendant de statistiques scientifiques sur les Premières nations. En effet, le domaine des statistiques est un langage universel. Voilà pourquoi les Premières nations doivent être en mesure de transmettre aux générations futures les données concernant leur propre histoire à l'aide de telles statistiques.

#### COMMENTAIRES PROVENANT DE LA COLLECTIVITÉ

#### 6. Comment l'ISPN peut-il aider les Premières nations?

L'ISPN aidera les Premières nations à localiser et à accéder aux renseignements dont elles ont besoins. L'ISPN travaillera en collaboration avec les Premières nations et le gouvernement afin d'améliorer l'exactitude, l'utilité et la pertinence des données. De plus, l'ISPN élargira l'ensemble des connaissances spécialisées relativement aux renseignements statistiques des Premières nations.

L'ISPN permettra donc aux Premières nations d'avoir accès à un outil, c'est-à-dire les statistiques, ce qui aidera les collectivités dans leurs activités de planification et de négociations.

#### CUEILLETTE DE DONNÉES

## Eyes and Ears for First Nations Information:

### EYES

FNSI will help First Nations find and access information by navigating data sources.

### EARS

FNSI will work to become a source for First Nations information requests, challenges and solutions.



# First Nations Statistical Institute

MORE INFORMATION AT: [WWW.FIRSTSTATS.CA](http://WWW.FIRSTSTATS.CA)

## FNSI's work will be driven by the needs of First Nations.

Have you tried to find/access information on  
your community or region?

Was the information user-friendly?

When could you have benefited from having  
information?

What areas of information are most important?

WE WOULD  
LIKE TO HEAR  
FROM YOU.

CONTACT:

### FIRST NATIONS STATISTICS

90 Elgin St., 2nd Floor  
Ottawa, On  
K1T4H3

Www.firststats.ca  
Phone: 613.954.1374  
Fax: 613.954.2073  
Email: [info@firststats.ca](mailto:info@firststats.ca)  
Website: [www.firststats.ca](http://www.firststats.ca)

[www.firststats.ca](http://www.firststats.ca)

# First Nations involved from the beginning



## A Strategy for Navigating Data Sources

Improving the quality of First Nations information.

### **What is FNSI?**

The First Nations Statistical Institute (FNSI) is a statistical service agency for First Nations communities, organizations and other stakeholders.

Just as federal and provincial governments have statistical agencies, First Nations now have their own statistical service agency.

FNSI will begin operations in 2006.

### **Challenges**

Statistics regarding First Nations are difficult to find. Even basic indicators of social and economical conditions are not available.

First Nations statistics are difficult to understand and use.

There is a need for independent, scientific statistics concerning First Nations.

Statistics is a universal language; First Nations need to tell their own stories, with the help of statistics.

### **How will FNSI help?**

FNSI will help First Nations locate and access information.

FNSI will work with First Nations and government to improve the accuracy, utility and relevance of data.

FNSI will develop expertise on First Nations statistical information.

FNSI will provide First Nations with a tool—statistics—to assist in community planning and negotiations.

